

ACUERDOS ENTRE GUINEA ECUATORIAL Y SAO TOME Y PRINCIPE.

ESTADO RATIFICACION

N°	TITULO DEL ACUERDO	LUGAR Y FECHA DE LA FIRMA	IDIOMAS	COMISIONES MIXTAS CELEBRADAS	R.G.E	SAO TOME Y PRINCIPE	NOMBRES Y CARGOS DE LOS FIRMANTES DE AMBOS PAISES.
29	<p>Tratado de amistad y Buena Vecindad entre la República de Guinea Ecuatorial y la República Democrática de Sao Tomé y Príncipe.</p> <p>Instrumento de Ratificación del tratado de Amistad y Buena Vecindad con la República Democrática de Sao Tomé y Príncipe.</p>	<p>Malabo, 17 de febrero de 1982</p> <p>Malabo, 06 de mayo de 1982</p>	<p>Español y portugués.</p> <p>Español</p>	<p>-----</p> <p>---</p>	SI	<p>-----</p>	<p>Manuel PINTO DA COSTA, Presidente de la República Democrática de Sao Tome</p> <p>y</p> <p>El Coronel OBIANG NGUEMA MBASOGO, Presidente del Consejo Militar de República de Guinea Ecuatorial</p> <p>Ratificado, el 06 de Mayo de 1982 por Coronel OBIANG NGUEMA MBASOGO, Presidente del consejo Militar de República de Guinea Ecuatorial</p>
06	<p>Acuerdo de transporte Marítimo entre la República Democrática de Sao Tomé y Príncipe y la República de Guinea Ecuatorial.</p> <p>Carta de Ratificação.</p>	<p>Malabo, 17 de Febrero de 1982</p> <p>Sao Tome, 2 de Agosto 1982</p>	<p>Español Portugués</p> <p>Portugués</p>	<p>-----</p>	<p>-----</p> <p>-</p>	SI	<p>Celestino ROCHA DA COSTA, Ministro de Justicia de R.de Sao Tome</p> <p>y</p> <p>Marcos MBA ONDO Comisario de Estado de Asuntos Exteriores de la República de Guinea Ecuatorial</p>

ACUERDOS ENTRE GUINEA ECUATORIAL Y SAO TOME Y PRINCIPE.

							ESTADO RATIFICACION
							<p align="center">Ratificado por Sao Tome.</p> <p align="center">Alda Graça Do Espírito Santo, Presidente da Assembleia Popular Nacional de Sao Tome</p>
24	Comunicado Conjunto.	Malabo, 17 de febrero de 1982	Español y portugués.	-----	----- -	-----	<p align="center">Manuel PINTO DA COSTA, Presidente de la República Democrática de Sao Tome</p> <p align="center">Y</p> <p align="center">El Coronel OBIANG NGUEMA MBASOGO, Presidente del Consejo Militar de República de Guinea Ecuatorial</p>
27	Memorándum	Bata, 27 de enero de 1996	Español.	-----	----- -	-----	<p align="center">Alejandro EVUNA OWONO ASANGONO, Ministro de Estado Encargado de Misiones de Guinea Ecuatorial.</p> <p align="center">Y</p> <p align="center">Guilherme POSER DA COSTA, Ministro de Estado de Negocios Extranjeros y Cooperación.</p>
28	Acuerdo de Turismo entre el						<p align="center">Alejandro EVUNA OWONO ASANGONO,</p>

ACUERDOS ENTRE GUINEA ECUATORIAL Y SAO TOME Y PRINCIPE.

							ESTADO RATIFICACION
	Gobierno la República de Guinea Ecuatorial y el Gobierno de la República Democrática de Sao Tomé y Príncipe	Bata, 27 de enero de 1996	Español.	-----	-----	-----	Ministro de Estado encargado de Misiones de Guinea Ecuatorial Y Guilherme POSER DA COSTA , Ministro de Estado de Negocios Extranjeros y Cooperación.
30	Comunicado Conjunto.	Bata, 27 de enero de 1996	Español.	-----	-----	-----	OBIANG NGUEMA MBASOGO , Presidente de la República, Jefe de Estado de la R.G.E. Y Miguel TROVOADA Presidente de la República Democrática de Sao Tome.
04	Acuerdo Cultural entre el Gobierno la República de Guinea Ecuatorial y el Gobierno de la República Democrática de Sao Tomé y Príncipe.	Bata, del 27 de Enero de 1996	Español	----- -----	-----	-----	Alejandro EVUNA OWONO ASANGONO , Ministro Encargado de Misiones Y Por el Gobierno de la Republica de Sao Tome y Príncipe.
10	Comunicado Conjunto.	Bata, 27 de enero de 1996	Español	----- -----	-----	-----	OBIANG NGUEMA MBASOGO , Presidente de la República, Jefe de Estado de la República de Guinea Ecuatorial

ACUERDOS ENTRE GUINEA ECUATORIAL Y SAO TOME Y PRINCIPE.

							ESTADO RATIFICACION
							Y Miguel TROVOADA Presidente de la República Democrática de Sao Tome.
19	Acuerdo cultural entre el Gobierno la República de Guinea Ecuatorial y el Gobierno de la República Democrática de Sao Tomé y Príncipe.	Bata, 27 de enero de 1996	Español	----- ---	----- -	-----	Alejandro EVUNA OWONO ASANGONO, Ministro Encargado de Misiones Y Por el Gobierno de la República de Sao Tome y Príncipe.
23	Tratado Relativo a delimitación da frontera marítima entre a República de Guinea Ecuatorial la República Democrática de Sao Tome y Príncipe	Malabo, 26 de junio de 1999	Portugués.	-----	----- -	-----	Miguel OYONO NDONG MIFUMU, Vice Primer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional de República de Guinea Ecuatorial Y Alberto Paulino Ministro de Negocios Extranjeros de la República Democrática de Sao Tomé y Príncipe
21	Comunicado Conjunto.	Malabo, 21 de Junio de 1999	Español				Miguel OYONO NDONG MIFUMU, Vice Primer Ministro y

ACUERDOS ENTRE GUINEA ECUATORIAL Y SAO TOME Y PRINCIPE.

							ESTADO RATIFICACION
				-----	-	-----	Ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional de la República de Guinea Ecuatorial Y Alberto Paulino Ministro de Negocios Extranjeros de República Democrática de Sao Tomé y Príncipe
03	Acuerdo de Cooperación en materia de Agricultura entre el Gobierno la República de Guinea Ecuatorial y el Gobierno de la República Democrática de Sao Tomé y Príncipe.	Malabo, 23 de Febrero de 2002	Español Portugués	-----	----- -	-----	José ELA EBANG MBANG , Ministro Delegado de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional y Francofonia RGE Y Mateus MEIRA RITA , Ministro de Asuntos Exteriores, Cooperación y Comunicación. Sao Tomé y Príncipe
08	Acuerdo de Cooperación en Materia de Correos y Telecomunicaciones entre el Gobierno la República de Guinea Ecuatorial y el Gobierno de la República Democrática de Sao	Malabo, 23 de febrero de 2002	Español	-----	----- -	-----	José ELA EBANG MBANG , Ministro Delegado de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional y Francofonia RGE

ACUERDOS ENTRE GUINEA ECUATORIAL Y SAO TOME Y PRINCIPE.

							ESTADO RATIFICACION
	Tomé y Príncipe.						Y Mateus MEIRA RITA Ministro de Asuntos Exteriores, Cooperación y Comunicación. Sao Tomé y Príncipe
09	Acuerdo de Cooperación en Materia Forestal entre el Gobierno la República de Guinea Ecuatorial y el Gobierno de la República Democrática de Sao Tomé y Príncipe.	Malabo, 23 de febrero de 2002	Español	-----	----- -	-----	José ELA EBANG MBANG , Ministro Delegado de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional y Francofonia RGE Y Mateus MEIRA RITA Ministro de Asuntos Exteriores, Cooperación y Comunicación. Sao Tomé y Príncipe
22	Acuerdo de Cooperación en Materia de Pesca entre el Gobierno la República de Guinea Ecuatorial y el Gobierno de la República Democrática de Sao Tomé y Príncipe	Bata, 23 de febrero de 2002	Español	----- ---	----- -	-----	José ELA EBANG MBANG , Ministro Delegado de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional y Francofonia RGE Y Mateus MEIRA RITA , Ministro de Asuntos Exteriores, Cooperación y Comunicación. Sao Tomé y Príncipe

ACUERDOS ENTRE GUINEA ECUATORIAL Y SAO TOME Y PRINCIPE.

							ESTADO RATIFICACION
13	Comunicado Conjunto.	Bata, 28 de febrero de 2008	Español	----- -----	----- -	-----	Por el Gobierno de la República de Guinea Ecuatorial y El Gobierno de la República Democrática de Sao Tome.
07	Acta Final de las Negociaciones entre el Gobierno la República de Guinea Ecuatorial y el Gobierno de la República Democrática de Sao Tomé y Príncipe.	Malabo, 18 de Marzo de 2008	Español	Malabo, 31 de marzo al 4 de abril de 2008.	----- -	-----	Ricardo Mangué Obama NFUBE , Primer Ministro Jefe de Gobierno de la R.G.E. Y Patrice EMERY TROVOADA Primer Ministro Jefe de Gobierno DE Sao Tome.
25	Acordo de Geminacao entre Cámaras oficiais de agricultura, floresta, pesca, minas, transportes e navegação da Republica de Guine Equatorial e a Câmara de Comercio, agricultura, industria e serviços da Republica democrática da Sao Tome e Príncipe	Sao Tome, 16 de abril de 2012	Portugués	-----	----- -	-----	Domingo MITUY EDJANG , Secretario de Estado de Asuntos Exteriores de Guinea Ecuatorial Y Abilio AFONSO HENRIQUES , por la cámara de comercio de Sao Tome.
11	Acuerdo de cooperación cultural entre la República Democrática de Sao Tomé y Príncipe y la República de Guinea Ecuatorial.	Malabo, 24 de mayo de 2014	Español	-----	----- -	-----	Pedro ELA NGUEMA BUNA , Ministro Delegado del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación de la R.G.E. Y Natalia UMBELINA

ACUERDOS ENTRE GUINEA ECUATORIAL Y SAO TOME Y PRINCIPE.

							ESTADO RATIFICACION
							NETO , Ministra de Negocios extranjeros, Cooperación y Comunicación de Sao Tome
12	Acuerdo de Cooperación en Materia de Educación entre el Gobierno la República de Guinea Ecuatorial y el Gobierno de la República Democrática de Sao Tomé y Príncipe.	Malabo, 24 de mayo de 2014	Español y portugués.	-----	----- -	-----	Isidoro EYI MONSUY ANDEME , Vice Ministro de Educación de la R.G.E. Y Natalia UMBELINA NETO , Ministra de Negocios extranjeros, Cooperación y Comunicación de Sao Tome
14	Acuerdo de cooperación en el dominio de Turismo la República de Guinea Ecuatorial y la República Democrática de Sao Tomé y Príncipe.	Malabo, 24 de mayo de 2014	Español y portugués.	-----	----- -	-----	Pedro ELA NGUEMA BUNA , Ministro Delegado del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación de la R.G.E. Y Natalia UMBELINA NETO , Ministra de Negocios extranjeros, Cooperación y Comunicación de Sao Tome.
16	Acta de la reunión de Expertos preparatoria de la primera comisión	Malabo, 22 de mayo de 2014	Español	Malabo, del 20 al 22 de	-----	-----	Santiago BIVINI MANGUE , Secretario General del Ministerio de

ACUERDOS ENTRE GUINEA ECUATORIAL Y SAO TOME Y PRINCIPE.

						ESTADO RATIFICACION		
	mixta de cooperación entre la república de Guinea Ecuatorial y la Republica de Sao Tomé y Príncipe.			mayo 2014	-			Asuntos Exteriores y Cooperación de la Guinea Ecuatorial Y Ladislau FREDERICO D'ALMEIDA, Embajador Director de Cooperación Internacional. Sao Tome
17	Acuerdo de Fitosanitario entre la República Democrática de Sao Tomé y Príncipe y la República de Guinea Ecuatorial	Malabo, 23 de mayo de 2014	Español y portugués.	-----	----- -	-----		Pedro ELA NGUEMA BUNA, Ministro Delegado del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación de la R.G.E. Y Natalia UMBELINA NETO, Ministra de Negocios Extranjeros, Cooperación y Comunicación de Sao Tome.
18	Reglamento Interno de la gran comisión mixta de cooperación entre la república de Guinea Ecuatorial y la Republica de Sao Tomé y Príncipe.	Malabo, 24 de mayo de 2014	Español y portugués.	-----	----- -	-----		Pedro ELA NGUEMA BUNA, Ministro Delegado del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación de la R.G.E. Y Natalia UMBELINA NETO, Ministra de Negocios

ACUERDOS ENTRE GUINEA ECUATORIAL Y SAO TOME Y PRINCIPE.

							ESTADO RATIFICACION
							Extranjeros, Cooperación y Comunicación de Sao Tome.
20	Acuerdo entre el Gobierno la República de Guinea Ecuatorial y el Gobierno de la República Democrática de Sao Tomé y Príncipe sobre la supresión de visados en pasaportes del servicio diplomático.	Malabo, 24 de mayo de 2014	Español y portugués.	-----	-----	-----	Pedro ELA NGUEMA BUNA, Ministro Delegado del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación de la R.G.E. Y Natalia UMBELINA NETO, Ministra de Negocios Extranjeros, Cooperación y Comunicación de Sao Tome.
26	Acuerdo de Cooperación en Materia de Pesca entre el Gobierno la República de Guinea Ecuatorial y el Gobierno de la República Democrática de Sao Tomé y Príncipe.	Malabo, 24 de mayo de 2014	Español y portugués.	----- ---	-----	-----	Pedro ELA NGUEMA BUNA, Ministro Delegado del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación de la R.G.E. Y Natalia UMBELINA NETO, Ministra de Negocios Extranjeros, Cooperación y Comunicación de Sao Tome.
15	Comunicado Conjunto. Visita Oficial del Presidente de la						Agapito MBA MOKUY, Ministerio de Asuntos

ACUERDOS ENTRE GUINEA ECUATORIAL Y SAO TOME Y PRINCIPE.

							ESTADO RATIFICACION
	República de Guinea Ecuatorial OBIANG NGUEMA MBASOGO a la República Democrática de Sao Tomé y Príncipe.	Sao Tome, 19 de octubre de 2015	Español y portugués.	-----	----- -	-----	Exteriores y Cooperación Y Manuel Salvador DOS RAMOS , Ministerio de Asuntos Exteriores y Comunidades de Sao Tome.